



bản tin *Hội Thờ*

Cộng Đoàn Đức Mẹ Hồn Xác Lên Trời, St. James Church, Giáo Phận Metuchen
148 Grenville Street, Woodbridge, NJ 07095

Tháng 12 Năm 2008

Linh Mục Quản Nhiệm:
Phêrô Trần Việt Hùng
(201) 428-7886

Email: peterhungtran@gmail.com
<http://www.cdmetuchen.org>

Chương Trình Mục Vụ

† Thánh Lễ: 3:00 PM
† Đọc Kinh: 2:30 PM
† Hòa Giải: 2:30 PM
† Rửa Tội: 2:30 PM

Chúa Nhật thứ hai mỗi tháng
† Hôn Phối: Xin liên lạc trực tiếp với Cha Quản Nhiệm một năm trước ngày cưới.
† Thăm Bệnh Nhân:
Liên lạc anh Tài (732) 662-4218

Chủ Tịch:

Anh Thi Anh Tài
(732) 662-4218

Tôn Vương Đức Mẹ:

Anh Phan An
(732) 662-7076

Ca Đoàn:

Chị Trần Ngọc Long
(908) 769-1049

Hội Các Bà Mẹ:

Bà Lê Bá Thành
(908) 754 3685

Legio Mariae:

Anh Hoàng Hóa
(732) 494-6872

Liên Minh Thánh Tâm:

Ông Lê Bá Thành
(908) 754 3685

Đồng Hành Dân Thân:

Anh Phạm Văn Hoạt
(732) 549 4010

Muối Đát:

Em Hoàng Thùy Tiên
(732) 494-6872

Lớp Việt Ngữ:

Chị Lê Tuyết
(908) 251-5389

Lớp Giáo Lý:

Anh Nguyễn Chinh Nguyễn
(732) 937-9307

Tinh Tâm Mùa Vọng 2008



Giảng Thuyết: **L.M. Lưu Quang Bảo Vinh**

Chủ Đề: **“Những Cuộc Quang Lâm Của Chúa Giêsu”**

Thứ Bảy 20/12

1:30PM Gặp gỡ dưới Hội Trường
2:00PM
• Ca Nguyễn & Suy Niệm (trên nhà thờ)
• Giảng thuyết I: **“Cuộc Quang Lâm thứ hai”**
• Hội thảo & Hỏi Đáp
• Nghi giải lao
4:00PM
• Ca Nguyễn & Suy Niệm (trên nhà thờ)
• Giảng thuyết II: **“Cuộc Quang Lâm thứ nhất”**
• Hội thảo & Hỏi Đáp (dưới hội trường)
• Nghi giải lao

6:00PM Ăn tối dưới Hội Trường (Cộng Đoàn đãi thọ)

7:30PM
• Ca Nguyễn & Suy Niệm (trên nhà thờ)
• Nghi thức Hòa Giải
• Đặt Minh Thánh Chúa
• Xưng Tội
• Phép Lành Thánh Thể

Chúa Nhật 21/12

1:30PM
• Ca Nguyễn & Suy Niệm (trên nhà thờ)
• Giảng thuyết III: **“Cuộc Quang Lâm thứ ba”**
• Nghi giải lao

3:00PM Thánh Lễ
Chúa Nhật IV Mùa Vọng

Tri Ân Giáo Xứ St. James

Cộng Đoàn xin cảm ơn giáo dân trong Cộng Đoàn đã đóng góp vào quỹ tri ân giáo xứ St. James, giáo xứ đã rất dễ dãi với Cộng Đoàn trong bao năm qua về vấn đề xử dụng phòng ốc nhà thờ để Cộng Đoàn có thánh lễ hàng tuần, tổ chức những sinh hoạt tôn giáo cũng như xã hội và phòng ốc trường học cho các lớp Giáo Lý cùng các lớp Việt Ngữ.

Tính tới chúa nhật ngày 7/12 số tiền thu được là **\$8,630.00** với 78 gia đình đóng góp trong tổng số 117 gia đình. Trong năm ngoài tổng số tiền tri ân là **\$11,190.00**. Nếu gia đình nào chưa có dịp đóng góp, xin điền vào phiếu (có thể hỏi bất cứ ai trong Hội Đồng Mục Vụ) và giao lại vào chúa nhật tuần tới 14/12.

Chương Trình Tết Kỷ Sửu

Thứ Bảy ngày 24 tháng 1, 2009

Kính thưa Quý Ông Bà Anh Chị Em,

Hàng năm, mỗi dịp Xuân về, Cộng Đoàn Công Giáo Việt Nam - Giáo Phận Metuchen, lại tổ chức Đại Hội Văn Nghệ Tết cho người Việt Nam sinh sống tại New Jersey và các vùng phụ cận. Xin kính mời Quý Ông Bà Anh Chị Em đến chung vui mừng Tết Kỷ Sửu năm 2009 được tổ chức như sau:

3:30 PM Thánh Lễ Đầu Năm

6:00 PM Văn Nghệ Truyền Thống

9:00 PM Dạ Vũ

Địa điểm: Ukrainian Cultural Center

135 Davidson Ave., Somerset, NJ 08873

Để trang trải phần nào các chi phí cho Đêm Văn Nghệ, và cũng để mua vui hái lộc đầu năm, Cộng Đoàn xin gửi đến Quý Vị những tấm vé số đính kèm. Nếu muốn mua ủng hộ, xin Quý Vị điền tên, điện thoại, và địa chỉ vào cuống vé, rồi trao lại cho anh chị em trong Hội Đồng Mục Vụ trước ngày 12/1/2009.

Xin Thiên Chúa trả công và chúc phúc cho gia đình Quý Ông Bà Anh Chị Em trong Năm Mới.

Phêrô Trần Việt Hùng

Linh Mục Quản Nhiệm &

Hội Đồng Mục Vụ Cộng Đoàn

23/11/2008: Cha Charles Cicerale làm chánh xứ St. James

Trước thánh lễ, cha Charles Cicerale, tân chánh xứ giáo xứ Saint James, Woodbridge đã đến gặp gỡ giáo dân Cộng Đoàn Công Giáo Việt Nam và thông báo một vài tin liên quan đến giáo xứ và cộng đoàn:

- Giáo xứ đang chuẩn bị kỷ niệm 150 thánh lập giáo xứ, ngài kêu gọi Cộng Đoàn tham gia, đặc biệt là chụp hình gia đình để bỏ vào niên giám của giáo xứ.
- Giám Mục giáo phận Metuchen, Paul G. Bootkoski, bổ nhiệm cha Charles Cicerale làm cha chánh xứ St. James, sau gần 7 năm làm giám quản. Cha Charles Cicerale sẽ chánh thức là cha chánh xứ từ chúa nhật thứ nhất mùa vọng ngày 30 tháng 11 năm 2008 với thời hạn 6 năm. Lễ nhậm chức sẽ được tổ chức vào thánh lễ 12:00 giờ trưa Chúa Nhật 4 tháng 1 năm 2009, dưới sự chứng kiến của Đức Giám Mục giáo phận.

Ca đoàn Việt Nam sẽ cùng với ca đoàn giáo xứ sẽ hát trong thánh lễ nhậm chức và cộng đoàn được mời dâng hoa kính Đức Mẹ và tiệc trà sau thánh lễ ở hội trường.

Cộng Đoàn thay đổi web site

Kể từ nay, web site của Cộng Đoàn được thay đổi là www.cdmetuchen.org để dễ nhớ. Xin ghé vào web site để xem suy niệm hàng tuần, sống đạo, lịch trình thánh lễ hàng tuần cầu bình an cho gia đình, để đăng ký ngày tôn vương Đức Mẹ cùng những loan báo cần thiết cần thiết về những sinh hoạt cộng đoàn như tĩnh tâm, giáng sinh, phục sinh và Tết.

02/11/2008: Các em lớp Giáo Lý Thêm Sức tĩnh tâm

Để chuẩn bị lãnh nhận Bí tích thêm sức vào năm tới, 11 em trong lớp Giáo lý Thêm Sức đã tham dự ngày tĩnh tâm với trần 150 em của giáo xứ Saint James. Cha Hùng và cha Phong đã giúp các em lãnh nhận bí tích hoà giải. Các em tham dự ngày tĩnh tâm rất sốt sắng và còn muốn có thêm những buổi tĩnh tâm khác nữa.

Đóng góp trong tháng 11

2/11	\$449	9/11	\$551	16/11	\$504
23/11	\$458	30/11	\$489		

Giáo Xứ St. James chuẩn bị mừng 150 năm thành lập

St. James Catholic Church

28/11/2008

Kính thưa anh chị em trong Cộng Đoàn Việt Nam tại Giáo Xứ St. James,

Kính gửi anh chị em lời chào mừng trong Chúa Kitô, Chúa chúng ta. Chúng tôi rất vui mừng kêu mời tất cả anh chị em cộng tác để thực hiện lần đầu tiên cuốn niên giám của giáo xứ St. James. Để khởi đầu cho cả năm sửa soạn chương trình kỷ niệm 150 năm ngày thành lập giáo xứ St. James, ban tổ chức xin loan báo tin đặc biệt sau đây.

Trong vòng bốn tuần tới ở phía dưới nhà thờ sẽ có những người phụ trách để đăng ký tất cả giáo dân chụp hình để đưa vào niên giám của giáo xứ. Cuốn niên giám này sẽ phát miễn phí cho mọi giáo dân đã chụp hình và ngoài ra giáo dân có chụp hình cũng nhận được tặng không một hình lớn khổ 8"x10". Ngày chụp hình sẽ là 13/14/15/29/30/31 trong tháng 1 và ngày 3/4/5/6/7 trong tháng 2, 2009.

Chúng tôi vui mừng tổ chức dịp đặc biệt này qua toàn lịch sử của giáo xứ. Chúng tôi thật lòng hy vọng cộng đoàn Việt Nam sẽ cùng đồng hành với chúng tôi trong tình hiệp thông, hy vọng và yêu thương. Thành thật cảm ơn và nguyện xin Chúa chúc lành cho quý anh chị em.

Nay kính,

Ban Tổ Chức Kỷ Niệm 150 Năm Thành Lập Giáo Xứ St. James

Thân phục của Cha Võ Cao Phong từ trần

Cộng Đoàn vừa nhận tin thân phụ của Cha Võ Cao Phong là ông cố Phêrô Võ Hoàng Minh vừa từ trần ở Nha Trang vào ngày 2/12 và Cha đã gấp rút về Việt Nam trong tang lễ. Cộng Đoàn xin chia buồn cùng Cha và gia đình, nguyện xin Thiên Chúa nhân từ dẫn đưa ông cố về hưởng phúc thiên đàng.

Cha Võ Cao Phong kỷ niệm 20 năm thụ phong

Cha Võ Cao Phong chịu chức linh mục vào ngày 10/12/1988 tại Sacred Heart Basilica, Newark và đã từng làm quản nhiệm Cộng Đoàn từ năm 1998 tới năm 2000 và thường xuyên xuyên đến với Cộng Đoàn. Theo dự tính thì Cha sẽ dâng thánh lễ tạ ơn 20 năm tại Cộng Đoàn vào Chúa Nhật 21/12.

Ngày	Tôn Vương Đức Mẹ (Thứ 7)	Lễ Gia Đình	Đọc Sách	Giúp Lễ	Phòng Thánh	Phụng Viên Thánh Thể
7/12	chưa đăng ký	Hoàng Hiểu	A. Nguyễn	B.Trân/Hân Thomas	A. Chiến	A. Tài, C. Hương, A. An, A. Hùng, B. Thu
14/12	Nguyễn Thái Quân	Hoàng Hóa	A. Phương	Monica/Thi	C. Mai	A. Hiểu, C. Hạnh, C. Lan,
21/12	Tĩnh Tâm	Hoàng Lộc	A.Tài	B.Nam/Son Thomas	A. Phương	Ô. Thành, A. Tài, A. Hiểu, C. Hương, C. Lan
28/12	Nguyễn Minh Tuấn	Hoàng Long	C. Tuyệt	Trân/Hân Thomas	A. Chiến	B. Quân, B. Thu, A. An, A. Hiểu, Ô. Thành
4/1	Phạm Phương	Hoàng Phúc				